

191270



EMAG Automation GmbH

Am Flugplatz 1
73540 Heubach
Telefon +49(0)7173/9188-0
Telefax +49(0)7173/9188-88

EMAG Automation GmbH - Postfach 1280 - D-73534 Heubach

Pagina 1 di 1

Destinatario merce

GETRAG SpA
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALIEN

D.D.T.

Nr. / data di DDT	80472504 / 15.12.2017
Nr. comm.	30117967
cliente / Partita IVA	10000773 / IT13180360151
Nr. ordine cliente	935846
Data ordine cliente	07.04.2017
Vs. rif.	4130/020
Codice fornitore	
Referente	Renate Murath
Telefono	07173/9188-870
Fax	07173/9188-88
E-mail	rmurath@emag.com
Incoterms	DDP MODUGNO
	reso sdoganato IVA esclusa
Spedizione	Standard
Lettera di vettura	SPED. ERLNMAYER
Nr. colli	1
Peso totale	1 KG
creato da:	Sylvia Schenk

Committente

EMAG Milano S.r.l.
Via dei Mille 31
20098 SAN GIULIANO MILANESE MI
ITALIEN

Gianni Priamo

Ord.-/Cons-/Princ.Pos	Nr. / Descrizione	Quantita	Peso Lordo
10000 10	11005610 ELC 160 (FKL) Nr. materiale cliente: serial no. 109575 auseinandergebaut auf 3 LKW's/disassembled on 3 trucks laut beiliegender Liste/according separate list ***** inkl. DOCUMENTATION in IT/EN 12 Ordner mit Papier/12 files with paper 1 Schnellhefter mit 2 DVD's/ 1 file with 2 DVD'S PSP-Elemento: A-30117967.010000	1 PZ	

-- Posizioni di fornitura - Fine--

Ricevere merce: _____

EMAG Automation GmbH

Geschäftsführer: Dr. Andreas Mootz Sitz: Heubach Handelsregister Ulm: HRB 701878 Steuer-Nr.: 63002/02073 FA Göppingen USt-IdNr.: DE 813 166 274	Bankverbindungen: Commerzbank AG Göppingen - IBAN: DE47 6108 0006 0202 2436 00 - BIC COBADEFF610 Kreissparkasse Ostalb - IBAN DE48 6145 0050 0800 283168 - BIC SOLADES1AAL
--	--

Speditionsauftrag

Projekt: 30117967



EMAG Automation GmbH
Am Flugplatz 1 * D - 73540 Heubach
Tel. 07173/9188-840

Spedition:  Erlenmayer Spedition GmbH Heinrich-Otto-Strasse 13 73240 Wendlingen Telefon : + 49 (0) 7024/98338-15			Unser Zeichen: A.Weber For the attention of Mr. Giuseppe Oscuro Phone +39 0805858-626	
Aufladestelle: EMAG Automation GmbH Am Flugplatz 1 / Tor 1 73540 Heubach Germany			Empfänger: GETRAG SpA Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO Italia	
Zeichen	Anzahl	Verpackung	Warenbezeichnung	Gesamtgewicht
A-30117967.01	1	Megatrailer Höhe 310cm	LKW 3/3 Laserschweißanlage	ca. 3,1 to
Gitterboxpalette: Getauscht? Ja / Nein			Europalette: Getauscht Ja / Nein	

Transportversicherung:

Durch uns eingedeckt

Lieferbedingungen:

DAP Modugno , Incoterms 2010
Rechnung an EMAG Heubach

Beladung:

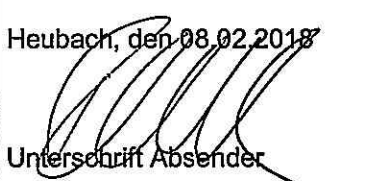
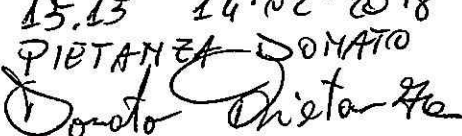
Am 12.02.2018

Ab 8 Uhr

Entladung:

Am 15.02.2018

8 Uhr

Ort und Tag der Ausstellung: Heubach, den 08.02.2018  Unterschrift Absender	Gut und Frachtbrief übernommen: 15.15 14.02.2018 PIETANZA DONATO  Unterschrift Frachtführer
--	--

Speditionsauftrag

Projekt: 30117967



EMAG Automation GmbH
Am Flugplatz 1 * D - 73540 Heubach
Tel. 07173/9188-840

Spedition:  Erlenmayer Spedition GmbH Heinrich-Otto-Strasse 13 73240 Wendlingen Telefon : + 49 (0) 7024/98338-15			Unser Zeichen: A.Weber For the attention of Mr. Giuseppe Oscuro Phone +39 0805858-626	
Aufladestelle: EMAG Automation GmbH Am Flugplatz 1 / Tor 1 73540 Heubach Germany			Empfänger: GETRAG SpA Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO Italia	
Zeichen	Anzahl	Verpackung	Warenbezeichnung	Gesamtgewicht
A-30117967.01	1	Megatrailer Höhe 310cm	LKW 3/3 Laserschweißanlage	ca. 3,1 to
Gitterboxpalette: Getauscht? Ja / Nein			Europalette: Getauscht Ja / Nein	

Transportversicherung:

Durch uns eingedeckt

Lieferbedingungen:

DAP Modugno , Incoterms 2010
Rechnung an EMAG Heubach

Beladung:

Am 12.02.2018

Ab 8 Uhr

Entladung:

Am 15.02.2018

8 Uhr

Ort und Tag der Ausstellung: Heubach, den 08.02.2018  Unterschrift Absender	Gut und Frachtbrief übernommen: Unterschrift Frachtführer
--	---

[illegible]

LS00674859

Speditionsauftrag

Projekt: 30117967



EMAG Automation GmbH
Am Flugplatz 1 * D - 73540 Heubach
Tel. 07173/9188-840

Spedition:  Erlenmayer Spedition GmbH Heinrich-Otto-Strasse 13 73240 Wendlingen Telefon : + 49 (0) 7024/98338-15			Unser Zeichen: A.Weber For the attention of Mr. Giuseppe Oscuro Phone +39 0805858-626	
Aufladestelle: EMAG Automation GmbH Am Flugplatz 1 / Tor 1 73540 Heubach Germany			Empfänger: GETRAG SpA Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO Italia	
Zeichen	Anzahl	Verpackung	Warenbezeichnung	Gesamtgewicht
A-30117967.01	1	Megatrailer Höhe 310cm	LKW 3/3 Laserschweißanlage	ca. 3,1 to
Gitterboxpalette: Getauscht? Ja / Nein			Europalette: Getauscht Ja / Nein	

Transportversicherung:

Durch uns eingedeckt

Lieferbedingungen:

DAP Modugno , Incoterms 2010
Rechnung an EMAG Heubach

Beladung:

Am 12.02.2018

Ab 8 Uhr

Entladung:

Am 15.02.2018

8 Uhr

Ort und Tag der Ausstellung: Heubach, den 08.02.2018  Unterschrift Absender	Gut und Frachtbrief übernommen: Unterschrift Frachtführer
--	---

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire pour commettant
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Essemplare per committente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

miten Rubri-
lit werden.

Die mit fett gedruck-
ken müssen vom Frachtführer

21+22
nleilich
compris et

Auszufüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur

Bestell Nr. 10098 Schnellreinsatz (gemäß gültigem ADR)
Bestell Nr. 11721 Kopfverleimte (gemäß gültigem ADR)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) <i>ERLENMAYER</i> <i>Postfach 10098</i> <i>73240 Wendlingen</i>				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Postfach 10098</i> <i>73240 Wendlingen</i> <i>I-MO-GmbH</i>				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) ERLENMAYER SPEDITION GmbH National - International - Lagerung - Logistik Heinrich-Otto-Str. 13 - 73240 Wendlingen Tel: (+49) 7024-98338-0 - Fax: (+49) 7024-86723 E-Mail: info@erlenmayer-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben.-s.Nr. 9 Nom voiti №9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
21 Ausgefertigt in Etablie à am le										24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le							
22										23 ERLENMAYER SPEDITION GmbH National - International - Lagerung - Logistik 73240 Wendlingen Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										26 Vertragspartner des Frachtführers							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger										28 Benutzte Gen.-Nr.							
29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette										30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift										32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.